

外洋特別規定発行にあたって

- (1) 外洋特別規定 2022-2023 は、World Sailing（国際セーリング連盟）が発行する OFFSHORE SPECIAL REGULATIONS 2022-2023 を公益財団法人日本セーリング連盟がセーラーおよび連盟と関係する団体のために日本語訳したものであり、外洋特別規定に関わる国内規定（OSR 国内規定）とともに発行する。
- (2) 外洋特別規定では、英文が正文であり日本語訳は参考訳である。OSR 国内規定は日本語がそのまま正文である。
外洋特別規定の翻訳にあたっては、なるべく原文に忠実に翻訳したが、原文の意味を正確に日本語で表現するために意識した箇所もある。また、原文に改訂が無かった場合でもより適切な日本語表現の為に訳文を変更した箇所もある。
- (3) OSR 国内規定に関連する外洋特別規定参考訳の該当項目の左端には破線の印をつけてある。
- (4) 外洋特別規定は適用期間中に World Sailing により改訂が行われた場合は、なるべく早い機会に日本語参考訳も更新される。
- (5) 外洋特別規定の日本語参考訳はいつでも訂正されることがある。
- (6) OSR 国内規定はいつでも改訂されることがある。
- (7) 前記（4）（5）（6）における最新の規定は次のウェブサイトに掲載される。
<http://www.jsaf-anzen.jp/1-1.html>
- (8) 外洋特別規定 2022-2023 の適用期間は 2022 年 1 月 -2023 年 12 月であるが、日本国内においては 2024 年 3 月までの使用も認める。
- (9) 本書の一部または全部を転載する場合には、事前に日本セーリング連盟の承認を得なければならない。



Offshore Racing Environmental Code

World Sailing is committed to the promotion of care for the environment. In offshore racing we will

- use holding tanks where fitted and empty at a pump-out station or more than 3 miles offshore
- in the bilges use oil collection pads and dispose properly ashore
- use environmentally-friendly cleaning products suitable for the marine environment
- retain garbage on board for recycling or disposal ashore except on a long voyage when biodegradable waste may be discharged overboard
- avoid the use of 2-stroke engines (except advanced models with pollution control)
- use shore toilets when in port
- observe IMO guidelines on biofouling
- use solar, water power or wind charging when appropriate
- encourage new offshore racing yachts (OSR Cat 0, 1 & 2) constructed after 2022, to produce at least 20% of their power requirements using renewable energy sources whilst racing

Published by World Sailing Limited.

© ORC Ltd. 2002, amendments 2003-2022 © World Sailing Limited

Revision December 2021, 3.02 and Appendix L updated 15 February 2022

World Sailing Limited, PO Box 95, 2a Lord Street, Douglas, Isle of Man, IM99 1HP

E-Mail
Website

technical@sailing.org
www.sailing.org

外洋レースの環境規範

World Sailing は環境保護の推進に取り組んでいる。外洋レースにおいて私たちは、

- 汚水タンクを使用して、ポンプアウトステーションか 3 マイル以上沖合に廃棄する。
- ビルジは油収集パッドを使用して陸上で適切に処分する。
- 海洋環境に適した環境にやさしい掃除製品を使用する。
- 長距離の航海で生分解性のゴミを廃棄する場合以外は、ゴミは持ち帰って陸上でリサイクルまたは処分する。
- 2 ストローク・エンジンの使用を避ける（汚染対策された先進モデルを除く）。
- 港内では陸上のトイレを使用する。
- 生物付着に関する IMO（国際海事機構）のガイドラインを遵守する。
- 必要に応じて太陽光発電、水力発電、または風力発電を使用する。
- 2022 年より後に建造された新しい外洋レースヨット（OSR カテゴリー 0、1、2）は、レース中に消費する電力の 20%以上を再生可能なエネルギー源とすることを推奨する

Published by World Sailing Limited.

© ORC Ltd. 2002, amendments 2003-2022 © World Sailing Limited

Revision December 2021, 3.02 and Appendix L updated 15 February 2022

World Sailing Limited, PO Box 95, 2a Lord Street, Douglas, Isle of Man, IM99 1HP

E-Mail
Website

technical@sailing.org
www.sailing.org

CONTENTS

Section 1	Fundamental and Definitions	4
Section 2	Application and General Requirements	6
Section 3	Structural Features, Stability, Fixed Equipment	7
Section 4	Portable Equipment and Supplies for the Boat	16
Section 5	Personal Equipment	23
Section 6	Training	24

Appendices

Appendix A,B,C,F,L are minimum standards; D,E,G,H,J,K are advisory;

A	Moveable and Variable Ballast	25
B	For Inshore Racing	27
C	For Inshore Dinghy Racing	29
D	A guide to ISO and other standards	31
E	World Sailing Code for the Organisation of Oceanic Races	34
F	Standard Inspection Card	38
G	Training	39
H	Medical Training	48
J	Hypothermia	51
K	Drogues and Sea Anchors	55
L	Model Keel and Rudder Inspection Procedure	57
Alphabetical Index		59

The Special Regulations Sub-Committee was created in 1967 by the newly formed Offshore Rule Co-ordinating Committee, later the Offshore Racing Council now the Offshore Racing Congress. As the horizons of offshore racing extended into round-the world and multihull activities, so too did the scope of Special Regulations, which now cover racing in seven categories. Interpretations, amendments, and also extract files for particular categories and boat types, are available on the World Sailing web site (<https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>).

目次

第1章 基本規定と定義	2 of 23
第2章 規定の適用と一般要件	4 of 23
第3章 構造上の特徴、復原力、固定された装備品	5 of 23
第4章 艇の装備品と携行備品	14 of 23
第5章 個人装備品	21 of 23
第6章 トレーニング	22 of 23

付則

付則 A, B, C, F, L は最低基準、D, E, G, H, J, K は勧告

A 可動・可変バラスト	26
B インショアレース用	28
C インショアディンギーレース用	30
D ISO および他の標準規格ガイド	32
E Oceanic レース主催者のための World Sailing 規範	35
F 標準インスペクションカード	39
G トレーニング	40
H 医療トレーニング	49
J 低体温症	52
K ドローグとシーアンカー	56
L キールとラダーの点検手順の見本	58

アルファベット索引	60
-----------	----

特別規定小委員会は、1967 年当時新たに結成された外洋規則調整委員会（後の外洋レース評議会、現 外洋レース会議）により設立された。外洋レースが世界一周やマルチハルの活動まで広がりを見せるようになり、特別規定もそれに対応してレースを 7 つのカテゴリーに分けるようになっている。

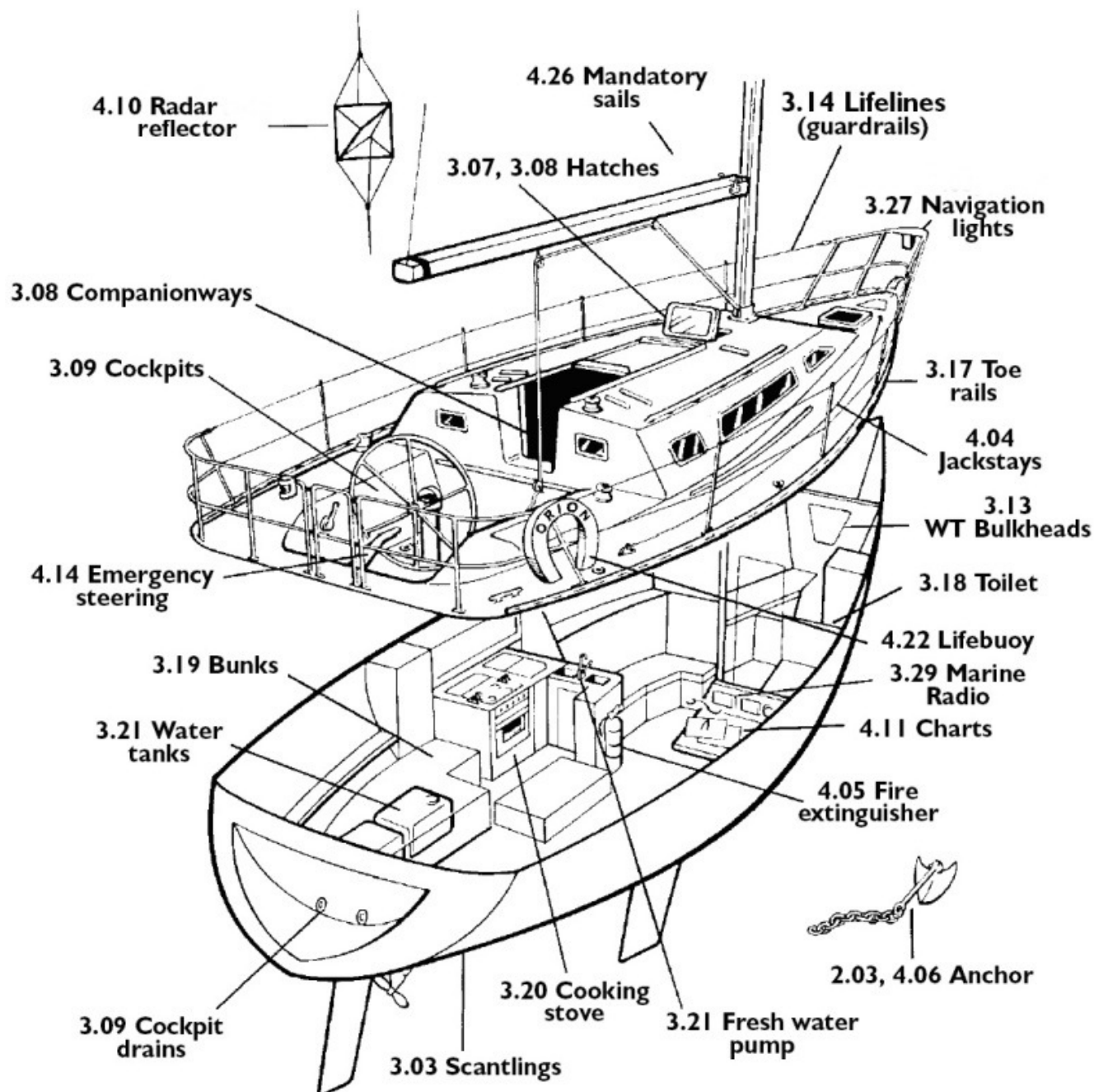
解釈と改訂、さらには特定のカテゴリーや特定の艇種に関する特別規定の抜粋は World Sailing のウェブサイトから入手可能である。

(<https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>)

<原文のページ番号割り当てが誤記のため訂正してある：JSAF 注釈>

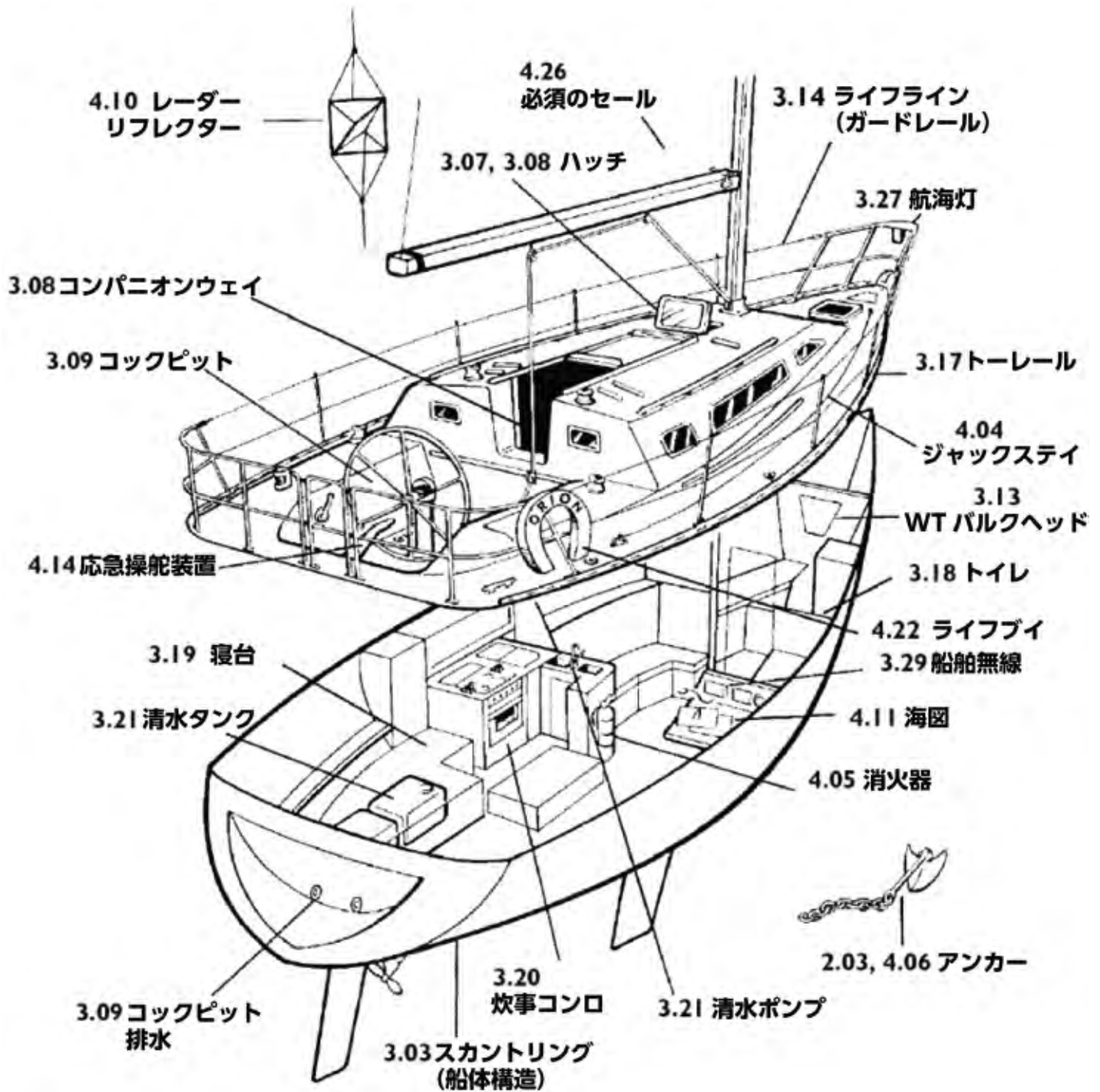
DIAGRAMMATIC GUIDE

(see also alphabetical index)



図表ガイド

(アルファベット索引参照)



Copyright

When reprinting these regulations National Authorities and Race Organizers should:

- request copyright permission from World Sailing and ORC Ltd (normally given free of charge)
- display a copyright acknowledgement with the reprint (similar to © ORC Ltd. 2002, amendments 2003-2022 © World Sailing Limited)
- make any amendments by deleting contrary provisions and indicating that changes have been made
- supply a copy of the reprint to each of World Sailing and ORC Ltd

Official interpretations shall take precedence over these Special Regulations and will be indexed, numbered, dated and displayed on the World Sailing web site <https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>

Language & Abbreviations Used

Mo - Monohull

Mu - Multihull

** - means the item applies to all types of boat in all Categories except 5 for which see Appendix B or 6 for which see Appendix C.

RED TYPE indicates significant changes in 2022

Guidance notes and recommendations have been removed from the Regulations and are available on <https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>

The use of the masculine gender shall be taken to mean either gender

Administration

*The Offshore Special Regulation are administered by the World Sailing Special Regulation Sub-Committee whose terms of reference are as follows:
(<https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/constitution-regulations/>)*

World Sailing Regulation 6.9.8.3 - The Special Regulations Sub-Committee shall:

(a) be responsible for the maintenance, revision and changes to the World Sailing Offshore Special Regulations governing offshore racing, under licence from ORC Ltd. Such changes shall be biennial with revised editions published in January of each even year, except that matters of an urgent nature affecting safety may be dealt with by changes to the Regulations on a shorter time scale;

(b) monitor developments in offshore racing relative to the standards of safety and seaworthiness.

Any queries please E-Mail: technical@sailing.org

著作権

ナショナルオーソリティーとレース主催者がこれら規定を再版する場合は、

- World Sailing と ORC からの著作権許可を要請する（通常無料）
- 再版物に著作権承認を明記すること（©ORC Ltd.2002 と同様に 2003 -2022 年の改訂版に ©World Sailing Limited）
- 改訂は、反する規定を削除して変更があったことを明示して行われる
- World Sailing と ORC 社の各々に、再版のコピーを提供する

外洋特別規定の公式解釈は規定より優先され、索引、番号、日付をつけて、World Sailing ウェブサイトに掲載される。

<https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rulesregulations/offshore-special-regulations/>

使用する言葉と略語

Mo - モノハル

Mu - マルチハル

** - カテゴリー 5（付則 B 参照）またカテゴリー 6（付則 C 参照）を除く
全てのカテゴリーに適用される条項を意味する

赤表示は 2022 年の重要変更項目を示す

注釈や推奨項目は規則から削除され、以下で入手可能

<https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/offshore-special-regulations/>

男性名詞は両性に適用される意味で使用されている

管理

外洋特別規定は、以下委任事項の通り World Sailing 特別規定小委員会により管理される：

[\(https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/constitutionregulations/\)](https://www.sailing.org/inside-world-sailing/rules-regulations/constitutionregulations/)

World Sailing 規定 6.9.8.3 - 特別規定小委員会の責務は：

(a) ORC の許可の元、外洋レースを統括する World Sailing OSR の維持、改訂、変更に対して責任がある。偶数年の 1 月に改訂版が発表されるが、安全に影響を及ぼす緊急性のある問題は、より短い期間で規定の変更によって扱われるかもしれない。

(b) 安全性と耐航の基準に照らし合わせオフショアレースの動向に注視

どんな質問でもしてください E-Mail: technical@sailing.org

SECTION 1 - FUNDAMENTAL AND DEFINITIONS

1.01 Purpose and Use

- ** 1.01.1 The purpose of the Offshore Special Regulations (OSR) is to establish uniform minimum equipment, accommodation and training standards for monohull and multihull (excluding proa) boats racing offshore.
- ** 1.01.2 The OSR do not replace, but rather supplement, the requirements of governmental authority, Classification Society certification, the Racing Rules of Sailing (RRS), Equipment Rules of Sailing (ERS), class rules and Rating Systems.
- ** 1.01.3 Use of the OSR does not guarantee total safety of the boat and her crew. Particular attention is drawn to the description of OSRs for inshore racing which includes that adequate shelter and or effective rescue is available all along the course. This is not included in more onerous OSR categories.

1.02 Responsibility of Person in Charge

- ** 1.02.1 **Under RRS 3 the responsibility for a boat's decision to participate in a race or continue racing is hers alone. The safety of a boat and her crew is the sole and inescapable responsibility of the Person in Charge who shall do his best to ensure that the boat is fully found, thoroughly seaworthy and manned by an experienced and appropriately trained crew who are physically fit to face bad weather. The person in charge shall also assign a person to take over his responsibilities in the event of his incapacitation.**
- ** 1.02.2 Neither the establishment of the OSR, nor their use by Organizing Authorities, nor the inspection of a boat under the OSR in any way limits or reduces the complete and unlimited responsibility of the Person in Charge.
- ** 1.02.3 By participating in a race conducted under the OSR, the person in charge, each competitor and boat owner agrees to reasonably cooperate with the organizing authority and World Sailing in the development of an independent incident report as specified in 2.02

1.03 Definitions, Abbreviations, Word Usage

- ** 1.03.1 Definitions of Terms used in this document

Abbreviation	Description
#	Pound force (lbf)
ABS	American Bureau of Shipping
Age Date	Month/year of first launch
AIS	Automatic Identification Systems
CEN	Comité Européen de Normalisation
Coaming	The part of the cockpit, including the transverse after limit, over which water would run when the boat is floating level and the cockpit is filled to overflowing
COLREGS	International Regulations for Preventing Collisions at Sea
Contained Cockpit	A cockpit where the combined area open aft to the sea is less than 50% maximum cockpit depth x maximum cockpit width
CPR	Cardio-Pulmonary Resuscitation
Crewmember	Every person on board
DSC	Digital Selective Calling
EN	European Norm
EPIRB	Emergency Position-Indicating Radio Beacon
ERS	World Sailing - Equipment Rules of Sailing
FA Station	The transverse station at which the upper corner of the transom meets the sheerline.

第 1 章 - 基本規定と定義

1.01 目的と使用

- 1.01.1 この外洋特別規定（OSR）の目的は、外洋でレースをするモノハルとマルチハル（プロアを除く）の艇に、共通の最低限の備品と設備、トレーニングの基準を確立することである
- 1.01.2 OSR は、各国法規、船級協会の認定、セーリング競技規則（RRS）、セーリング装備規則（ERS）、クラス規則、レーティングシステムの要件に代わるものではなく、むしろそれらを補完するものである
- 1.01.3 OSRを使用することは、艇と乗員の完全な安全性を保証するものではない。すべてのコース上で十分な避難所および / または効果的な救助が利用できるインショアレース用の OSRs の記述に注意、これにはより難度な OSR カテゴリーは含まれていない

1.02 艇責任者の責任

- 1.02.1 **RRS 規則 3 によるとレースに参加するか、またはレースを続けるかについての艇の決定の責任は、その艇のみにある。艇と乗員の安全を確保することは、艇責任者の唯一の避けられない責任である。艇責任者は、艇が発見されること、艇が十分な耐航性を有すること、荒天の海にも対抗できる体力と適切なトレーニングを積んだ経験豊富な乗員を配置すること、に最善を尽くさなければならない。さらに、艇責任者は責任を全うすることができない場合、艇責任者を引き継ぐ者を指定しなければならない。**
- 1.02.2 OSR の制定または主催組織による使用、または OSR に基づくインスペクションによって艇責任者の完全かつ無制限の責任は制限または軽減されるものではない
- 1.02.3 艇責任者、各競技者と艇オーナーは、OSR の下で行われるレースに参加することにより規定 2.02 に基づき、主催組織と World Sailing と共に個別インシデント報告の作成に適切に協力することに同意している

1.03 用語・略語の定義

1.03.1 本文中の用語の定義

略語	略語説明
#	重量ポンド (lbf)
ABS	アメリカ船級協会
エージデイト	最初に進水した月／年
AIS	船舶自動識別装置
CEN	欧州標準化委員会
コーミング	コックピットの一部、コックピットが海水で完全に満たされ、海水が流れ出る状態で艇が浮いていると仮定したときの、コックピットの後ろから流れ出る水面限界線までを含む
COLREGS	海上における衝突の予防のため国際規則に関する条約
コンテイン コックピット	コックピット後方の海に面して開いている総面積が、コックピットの最大深さ x 最大幅より 50% 未満のコックピット
CPR	心肺蘇生法
乗員	艇上の全ての人
DSC	デジタル選択呼出装置
EN	欧州規格
EPIRB	非常用位置指示無線標識装置（イパーブ）
ERS	World Sailing - セーリング装備規則
FA ステーション	トランサムの上の角とシアーラインが交わるところの横方向の計測点

First Launch	Month & year of first launch of the individual boat
Foul-Weather Suit	Clothing designed to keep the wearer dry and may consist of one piece or several
GMDSS	Global Maritime Distress & Safety System
GNSS	Global Navigation Satellite System
GPS	Global Positioning System
Hatch	The term hatch includes the entire hatch assembly including the lid or cover as part of that assembly
HMPE	High Modulus Polyethylene (Dyneema®/Spectra® or equivalent)
IMO	International Maritime Organisation
IMSO	The International Mobile Satellite Organisation, the independent, intergovernmental organisation that oversees Inmarsat's performance of its Public Service Obligations for the GMDSS and reports on these to IMO
INMARSAT	Inmarsat Global Limited is a private company that provides GMDSS satellite distress and safety communications, plus general communications via voice, fax and data
ISAF	International Sailing Federation- (now World Sailing)
ISO	International Standard Organization or International Organization for Standardization.
ITU	International Telecommunications Union
Jackstay	A securely fastened webbing or rope which permits a crewmember to move from one part of the boat to another without having to unclip a safety harness tether.
LH	Hull Length as defined by the ERS
Lifeline	Rope or wire line rigged as guardrail / guardline around the deck
LSA	IMO International Life-Saving Appliance Code
LWL	(Length of) loaded waterline
Monohull	A boat with one hull
Moveable Ballast	Material carried for the sole purpose of increasing weight and/or influencing stability and/or trim and which may be moved transversely but not varied in weight while a boat is racing
Multihull	A boat with more than one hull
Open Cockpit	A cockpit that is not a Contained Cockpit.
ORC	Offshore Racing Congress (formerly Offshore Racing Council)
OSR	Offshore Special Regulation(s)
Permanently Installed	The item is effectively built-in by e.g. bolting, welding, glassing etc. and may not be removed for or during racing.
PLB	Personal Locator Beacon
Primary Launch	Month & Year of first launch of the first boat of the production series or first launch of a non-series boat
Proa	Asymmetric Catamaran
Rode	Rope, chain, or a combination of both, which is used to connect an anchor to the boat.
RRS	World Sailing - Racing Rules of Sailing
Safety Line	A tether used to connect a safety harness to a strong point
SAR	Search and Rescue
SART	Search and Rescue Transponder

ファースト進水	個々の艇の最初に進水した年月
荒天用衣料	着用者を乾いた状態に維持するように設計された、ワンピースまたは複数に別れた衣服
GMDSS	全地球規模海難救助システム
GNSS	全地球航法衛星システム
GPS	全地球測位システム
ハッチ	ハッチという用語はハッチ装置全体及び装置を構成する部品としてのフタ、カバーを含んでいる
HMPE	高弾性ポリエチレン（ダイニーマ®/ スペクトラ® または同等品）
IMO	国際海事機構
IMSO	国際携帯電話衛星機構で独立組織。インマルサットの GMDSS への公的義務を監視しその内容をIMOに報告する政府間機構
インマルサット	Inmarsat Global Limited、GMDSS 衛星遭難安全通信、さらに音声、ファックス、データによる一般通信を提供する民間企業
ISAF	国際セーリング連盟（現在は World Sailing）
ISO	国際標準規格または国際標準化機構
ITU	国際電気通信連合
ジャックステイ	乗員がセーフティハーネステザーを外すこと無く、艇のある場所から別の場所へ移動できる強固に固定された帯紐またはロープ
LH	ERS で定義された艇体の長さ
ライフライン	ガードレールやガードラインとしてデッキ周囲に装備されたロープまたはワイヤーライン
LSA	国際海事機構の国際救命設備コード
LWL	荷物積載時水線長
モノハル	艇体が 1 つの艇
可動バラスト	艇重量の増加および / または復原性および / またはトリムに影響を与える目的で搭載され、艇体の左右方向に移動するが、レース中は自身の重量を変化させないもの
マルチハル	艇体が複数の艇
オープンコックピット	コンテインコックピットでは無いコックピット
ORC	外洋レース会議（以前は外洋レース評議会）
OSR	外洋特別規定
恒久的な取り付け	各アイテムが、例えばボルト締め、溶接接合、積層などで造り付けられた状態で、レースのためあるいはレース中に取り外しできない
PLB	携帯用位置指示無線標識
プライマリー進水	プロダクションシリーズ艇の 1 号艇が進水した年月、シリーズ艇以外は最初の進水した年月
プロア	非対称カタマラン
ロード	アンカーと艇を繋ぐ事に使用されるロープ、チェーンまたは両方の組み合わせ
RRS	World Sailing - セーリング競技規則
セーフティーライン	セーフティハーネスを強固な箇所へ接続するために使うテザー
SAR	捜索救助
SART	捜索救助無線送受信機

Securely Fastened	Held strongly in place by a method (e.g. rope lashings, wing-nuts) which will safely retain the fastened object in severe conditions including a 180° capsize and allows for the item to be removed and replaced during racing
SOLAS	Safety of Life at Sea Convention
SSS	The Safety and Stability Screening numeral
Static Ballast	Material carried for the sole purpose of increasing weight and/or to influencing stability and/or trim and which is not moved or varied in weight while a boat is racing
Static Safety Line	A safety line (usually shorter than a safety line carried with a harness) kept clipped on at a work-station
STIX	ISO 12217-2 Stability Index
Variable Ballast	Water carried for the sole purpose of influencing stability and/or trim and which may be varied in weight and/or moved while a boat is racing.
Waterline	The water surface when the boat is floating in measurement trim
World Sailing	formerly the International Sailing Federation or ISAF

- ** 1.03.2 The words "shall" and "must" are mandatory, and "should" and "may" are permissive.
- ** 1.03.3 The word "yacht" shall be taken as fully interchangeable with the word "boat".

SECTION 2 - APPLICATION & GENERAL REQUIREMENTS

2.01 Categories of Events

** Organizing Authorities shall select from one of the following categories and may modify the OSR to suit local conditions

2.01.1 Category 0

MoMu0 Trans-oceanic races, including races which pass through areas in which air or sea temperatures are likely to be less than 5°C (41°F) other than temporarily, where boats must be completely self-sufficient for very extended periods of time, capable of withstanding heavy storms and prepared to meet serious emergencies without the expectation of outside assistance

2.01.2 Category 1

MoMu1 Races of long distance and well offshore, where boats must be completely self-sufficient for extended periods of time, capable of withstanding heavy storms and prepared to meet serious emergencies without the expectation of outside assistance

2.01.3 Category 2

MoMu2 Races of extended duration along or not far removed from shorelines or in large unprotected bays or lakes, where a high degree of self-sufficiency is required of the boats

2.01.4 Category 3

MoMu3 Races across open water, most of which is relatively protected or close to shorelines.

2.01.5 Category 4

MoMu4 Short races, close to shore in relatively warm or protected waters normally held in daylight.

2.01.6 Special Regulations - for Inshore Racing

Short races, close to shore in relatively warm and protected waters where adequate shelter and/or effective rescue is available all along the course, held in daylight only (refer to Appendix B)

2.01.7 Special Regulations - for Inshore Dinghy Racing

Short races in boats that may not be self-sufficient, with rescue boats available all along the course, held in daylight only (refer to Appendix C)

強固に固定された	180 度転覆を含む過酷な状況でも固定された物が安全に保持されている、適所に強固に保持される方法（例えば、ロープによる縛り付けや蝶ネジ）、レース中に取り外しや交換が可能
SOLAS	SOLAS 条約（海上人命安全条約）
SSS	安全性と復原性の分類数値
固定バラスト	艇重量の増加および / または復原性および / またはトリムに影響を与える目的で搭載され、レース中に重量の変化や移動をしない物
固定式セーフティーライン	ワークステーションに固定されたセーフティーライン（ハーネスにつけて持ち運び可能なセーフティーラインより通常は短い）
STIX	ISO 12217-2 スタビリティインデックス
可変バラスト	水を使用してレース中に、復原性および / またはトリムに影響を与える目的で、重量を変化および / または移動させる
喫水線	艇を浮かべて計測時の水面
World Sailing	以前は国際セーリング連盟または ISAF

** 1.03.2 「shall」と「must」は強制的。「should」と「may」は任意

** 1.03.3 「ヨット」は「艇（ボート）」という言葉に全て置き換えられる

第 2 章 - 規定の適用と一般要件

**	2.01	イベントのカテゴリ 主催組織は以下のカテゴリから選択しなければならず、地域の状況に合わせて該当する OSR を変更することができる
MoMu0	2.01.1	カテゴリ 0 一時的な場合を除き気温または水温が 5°C (41°F) 未満になりそうな地域を通過し、艇は非常に長期間にわたって完全に自給自足せねばならず、幾度もの激しい嵐に耐えうる能力と他からの援助を期待せずに深刻な事態に対処する備えを有しなければならない大洋横断レース
MoMu1	2.01.2	カテゴリ 1 陸が遠く離れた外洋での長距離レースで、艇は非常に長期間にわたって完全に自給自足せねばならず、幾度もの激しい嵐にたえうる能力と他からの援助を期待せずに深刻な事態に対処する備えを有しなければならないレース
MoMu2	2.01.3	カテゴリ 2 海岸線に沿って航行する、または海岸線から遠く離れない、あるいは囲われていない大きな湾や湖で行なわれ、艇には高い自給自足能力が要求される長期間のレース
MoMu3	2.01.4	カテゴリ 3 開放された水域を横断するレースで、大部分は比較的囲われているか、海岸線に近接している
MoMu4	2.01.5	カテゴリ 4 陸に近く、比較的温暖なあるいは囲われた水域で行なわれ、通常は日中に行なわれる短いレース
	2.01.6	特別規定 - インショアレース用 全てのコース上で十分な避難所および / または効果的な救助が利用できる、比較的温暖で囲われた海面で、日中のみ行われる短いレース（付則 B を参照）
	2.01.7	特別規定 - インショアディンギーレース用 自給自足できない艇で、全てのコース沿いに利用可能な救助艇が備わった、日中のみに行なわれる短いレース（付則 C を参照）

**	2.02	Incident Reporting The Organizing Authority of a race will establish whether any incidents occurred, which if reported would be likely to be relevant to evolving the Offshore Special Regulations, the plan review process, or in increasing safety. The Organizing Authority will follow any guidelines issued by World Sailing concerning incident reporting.
**	2.03	Inspection A boat may be inspected at any time. If she fails to comply with the OSR her entry may be rejected or she will be subject to protest
**	2.04	General Requirements
**	2.04.1	All equipment required by OSR shall:
**	a)	function properly
**	b)	be regularly checked, cleaned and serviced
**	c)	if it has an expiry date, it will not have exceeded its expiry date whilst racing
**	d)	when not in use be stowed in conditions in which deterioration is minimised
**	e)	be readily accessible
**	f)	be of a type, size and capacity suitable and adequate for the intended use and size of the boat.
**	2.04.2	Heavy items shall be permanently installed or securely fastened

**	2.02	インシデント報告 レースの主催組織は、外洋特別規定の進展、計画の見直しのプロセスまたは安全性の向上に関連しそうなインシデントが発生したかどうかを確認する。主催組織はインシデント報告に関する World Sailing が発行したガイドラインに従うこと。
**	2.03	インスペクション 艇は随時検査される。もし OSR に従っていない場合は、参加を拒否されるか、または抗議の対象となる。
**	2.04	一般要件
**	2.04.1	OSR が要求する全ての装備は以下の通りであること
**	a)	適切に機能する
**	b)	定期的に点検され、清掃され、維持されている
**	c)	有効期限がある場合、レース中に有効期限を超えない
**	d)	未使用時には劣化が最小になるような状態で保管されている
**	e)	すぐに使用できる場所にある
**	f)	艇の大きさや使う目的に対して、適切で十分な種類、サイズ、容量である
**	2.04.2	重量物は恒久的な取り付けまたは強固に固定されていなければならない

SECTION 6 - TRAINING

MoMu0	6.01.1	Every member of a crew including the Person in Charge shall have undertaken training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics
MoMu1,2	6.01.2	At least 30% but not fewer than two members of a crew, including the Person in Charge shall have undertaken training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics
MoMu3	6.01.3	When there are only two crewmembers, at least one shall have undertaken training within the five years before the start of the race in OSR 6.02 Training Topics
MoMu0,1,2	6.01.4	Except as otherwise provided in the Notice of Race, an in-date certificate gained at a World Sailing approved Offshore Personal Survival Training course shall be accepted by a race organizing authority as evidence of compliance with Special Regulation 6.01. See Appendix G - Model Training Course, for further details.
	6.02	Training Topics
	6.02.1	Giving Assistance to Other Craft
	6.02.2	Personal Safety Gear, theory and practice
	6.02.3	Care and Maintenance of Safety Gear
	6.02.4	Fire Precautions and Firefighting, theory and practical
	6.02.5	Crew Overboard Identification and Recovery
	6.02.6	Hypothermia, Cold Shock and Drowning
	6.02.7	Crew Health
	6.02.8	Marine Weather
	6.02.9	Heavy Weather
	6.02.10	Storm Sails
	6.02.11	Damage Control
	6.02.12	Search and Rescue Organization

第6章 - トレーニング

MoMu0	6.01.1	艇責任者を含む全ての乗員は、レースのスタート前5年以内にOSR 6.02のトレーニング項目を実施していること
MoMu1,2	6.01.2	艇責任者を含む30%以上の乗員（但し2名以上）は、レースのスタート前5年以内に、OSR 6.02のトレーニング項目を実施していること
MoMu3	6.01.3	乗員が2名の場合、少なくとも1名はOSR 6.02のトレーニング項目を実施していること
MoMu0,1,2	6.01.4	レース公示で別に指示されている場合を除き、World Sailing / ISAF の認定するオフショアパーソナルサバイバルトレーニングコースで取得した有効な証明書は、本規定 6.01 に適合する証明としてレース主催者は認めなければならない。詳細は付則G-トレーニングモデルコースを参照
	6.02	トレーニング項目
	6.02.1	他艇への援助
	6.02.2	個人用安全装備 - 理論と実践
	6.02.3	安全装備の保守と整備
	6.02.4	防火と消火 - 理論と実践
	6.02.5	落水の認識と救助
	6.02.6	低体温症、低温ショックと溺死
	6.02.7	乗員の健康
	6.02.8	海洋気象
	6.02.9	荒天
	6.02.10	ストームセール
	6.02.11	ダメージコントロール
	6.02.12	搜索救助組織

	6.02.13	Pyrotechnics and Signalling Gear, theory and practical
	6.02.14	Emergency Communications, theory and practical
	6.02.15	Liferafts and Abandon Ship, theory and practical
	6.03	Spare Number
**	6.04	Routine Training On-Board
**		At least annually the crews shall practice the drills for:
**	a)	Crew-Overboard Recovery
	b)	Abandonment of vessel
MoMu0	6.05	Medical Training
MoMu0	6.05.1	At least one crewmember shall have a valid STCW A-VI/4-2 (Proficiency In Medical Care) certificate or equivalent
MoMu1	6.05.2	In addition to 6.05.1 another crewmember shall have a valid first aid certificate completed within the last five years meeting:
MoMu2	6.05.2	At least two crewmembers shall have a valid first aid certificate completed within the last five years meeting:
MoMu0,1,2	6.05.2	At least one crewmember shall have a valid first aid certificate completed within the last five years meeting:
	a)	A certificate listed on the World Sailing website https://www.sailing.org/inside-world-sailing/activities-services/technical-offshore/technical-services/technical-and-offshore-safety/offshore-safety/osr-recognised-first-aid-qualifications/
MoMu0,1,2	b)	STCW First Aid Training complying with A-VI/1-3 - Elementary First Aid or higher STCW level
MoMu3,4	6.05.3	At least one member of the crew shall be familiar with First Aid procedures, hypothermia, drowning, cardio-pulmonary resuscitation and relevant communications systems
MoMu0	6.06	Diving Training
	6.06.1	At least 30% of the crew shall have received appropriate diving training to enable them to carry out basic repairs underwater and to provide assistance if necessary in recovery of a crew overboard
		APPENDICES TO SPECIAL REGULATIONS
		Appendix A - Moveable and Variable Ballast
		Appendix B - For Inshore Racing
		Appendix C - For Inshore Dinghy Racing
		Appendix D - A guide to ISO and other Standards
		Appendix E - World Sailing Code for the Organisation of Oceanic Races
		Appendix F - Standard Inspection Card
		Appendix G - Model Training Course
		Appendix H - Model First Aid Training Course
		Appendix J - Hypothermia
		Appendix K - Drogues and Sea Anchors
		Appendix L - Model Keel and Rudder Inspection Procedure

Tue 15 Feb 22 10:13:30 AM – Revised 3.02, updated links to World Sailing

	6.02.13	信号焰と信号用具 - 理論と実践
	6.02.14	緊急通信 - 理論と実践
	6.02.15	ライフラフトと艇体放棄 - 理論と実践
	6.03	空番号
**	6.04	艇上での定期トレーニング
**		乗員は少なくとも年に 1 回以下を反復練習しなければならない
**	a)	落水救助
	b)	艇体放棄
	6.05	医療トレーニング
MoMu0	6.05.1	乗員の少なくとも 1 名は、STCW A-VI/4-2（船内医療能力）の有効な証明書または同等のものを持っている
MoMu0	6.05.2	6.05.1 に加えて他の乗員が次を満たす、大会の 5 年以内に応急処置のトレーニングを完了した有効な証明書を有していること
MoMu1	6.05.2	少なくとも 2 名の乗員が次を満たす、大会の 5 年以内に応急処置のトレーニングを完了した有効な証明書を有していること
MoMu2	6.05.2	少なくとも 1 名の乗員が次を満たす、大会の 5 年以内に応急処置のトレーニングを完了した有効な証明書を有していること
MoMu0,1,2	a)	World Sailing のウェブサイトに掲載されている認定リスト https://www.sailing.org/inside-world-sailing/activities-services/technical-alloffshore/technical-services/technical-and-offshore-safety/offshoresafety/osr-recognised-first-aid-qualifications/
MoMu0,1,2	b)	STCW A-VI/1-3（基本応急処置）またはより高いレベルの STCW の応急処置トレーニング
MoMu3,4	6.05.3	乗員の少なくとも 1 名は応急処置、低体温症、溺れること、心肺蘇生、関連する通信システムに精通していること
	6.06	潜水トレーニング
MoMu0	6.06.1	30% 以上の乗員は適切な潜水トレーニングを受けていること。水面下での基本的な修理や落水者救助に際して必要に応じた助力が可能であること
		特別規定の付則
		附則 A - 可動・可変バラスト
		附則 B - インショアレース用
		附則 C - インショアディンギーレース用
		附則 D - ISO および他の標準規格ガイド
		附則 E - Oceanic レース主催者のための World Sailing 規範
		附則 F - 標準インスペクションカード
		附則 G - トレーニングコースの見本
		附則 H- 医療トレーニングコース
		附則 J - 低体温症
		附則 K- ドローグとシーアンカー
		附則 L- キールとラダーの点検手順の見本

Tue 15 Feb 22 10:13:30 AM – Revised 3.02, updated links to World Sailing

OSR 国内規定

外洋特別規定に関わる国内規定

本則	OSR 国内規定：青字部分
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #000080; margin-right: 5px;"></div> <div> 4.07 ** </div> </div>	フラッシュライトとサーチライト 予備電池と予備電球を持つ防水ライト。以下の通りであること： LED タイプのライトには予備電球は搭載しなくて良い。ただし、予備の防水ライトの搭載を推奨する。
<div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="width: 20px; height: 20px; background-color: #000080; margin-right: 5px;"></div> <div> 4.21 Mo3Mu3,4 b) </div> </div>	グラブバッグ（持ち出し袋） 防水フラッシュライトと予備バッテリーと予備電球 LED タイプのフラッシュライトには予備電球は搭載しなくて良い。ただし、予備の防水フラッシュライトの搭載を推奨する。

以下は付則 B インショアレース用特別規定のみに適用。規定本則には適用されない。

付則 B	OSR 国内規定：青字部分
5.01.1	個人用浮揚用具の条件は： (a) 笛が装備されている (b) 艇名か着用者の名前が明記されている (c) 膨張式の場合、空気保持の定期確認 他の適用クラス規則または帆走指示書で指定されない限り、個人用浮揚用具は 150 ニュートンの浮力を有し人の顔を水面上約 45 度に上向きで保持できなければならない あるいは、国土交通省型式承認 TYPE A か同等品。または ISO12402-2(Level 275) /-3(Level 150) /-4(Level 100) /-5 (Level 50) いずれかの適合品でなければならない。



外洋特別規定 2022-2023

OSR国内規定

許可無く複製を禁じます

第1版-20220215

発行 公益財団法人 日本セーリング連盟

〒160-0013

東京都新宿区霞ヶ丘町4-2 JAPAN SPORT OLYMPIC SQUARE 9階 902号室

tel.03-6447-4881 (代表) fax.03-6447-4882

ホームページ



フェイスブック



外洋安全委員会

Eメール anzen-offshore@jsaf.or.jp

ホームページ <http://www.jsaf-anzen.jp>

フェイスブック <https://www.facebook.com/jsafgaiyouanzen/>